

سر سید احمد علی غزنوی

۱۳۰۷

پنجشنبہ کو ناسی نشرو لنو فرنی و اذنی ہفتہ لک غزنہ

ادارہ خانہ و مطبعہ سی :	نسخہ سی ۱ غروشه	بدل اشترا
استانبولہ باب عالی جادہ سندہ محل مخصوصدر درج ایدلمین اوراق اعادہ اول نماز	Le N ^o 1 Piastre	برسنہ لکی (پوستہ اجرتیلہ برابر) ۵۰ غروش آلتی آیلقی ۳۰ " " " غروش

اداره ضابطه وسائر تطبیقاتسیده فوائد و محسنات فوق العاده سی کورمیکله مختلف اصولله استعمال اولمقدردر. بش آتی سنه مقدمه کاتجه قدر فوتوغرافی طبعاته تطبیقندن منبعث اولان شواصول متنوعدن آنجی «فوتولتوغرافی» اصولی ارکان حریه بدن میرا اولسادتلو شرف پاشا و میرالای عزتلو رضا بک ومتوفی رسام میرالای احمد بک کی بعض ذوات طرفندن موقع استفاده ب قونوله رق خطوط نفیسه ایله محرر چوق مصاحف و اجزاء شریفه استنساخ و بر طاقم لزوملو خربطله طبع اولنش ای دیسه ده حکاکلکه متعلق «فوتوزیتوغرافی»، «اوتوتپی»، «شعی غرافی» شعبه لرندن استفاده جهته — هرندن ایسه — رغبت اولتامش اولدینی کی مؤخرآ مطبعه عثمانیه طرفندن پوشعلر ایچون اورویادن بر قاچ صنعتکار جلب اوله رق فقط بونلره مأمول اولان استفاده بک حصولی قابل اولمیه جنی آکلا شغلله قوت اترلر بک اقتضای مدتسندن صوکره دیکر لر بک جنبه همت ایلمه مش ایدی.

آنجی فنون طبیه مکتب شاهانه سندن علوم طبیعه دیپلوماسی حائز مستعدان اولاد وطنندن رفعتلو رفعت افسدی محضا کندی ثمره استعداد و ذکاسی اوله رق «فوتوزیتوغرافی» اصولی ایلك دفعه اولمق اوزره بملکت خزده موقع اجراه قویمشدرکه هیچ بر وقت ارباب هنر و معرفتی مکافاتسز رافقی شاندن اولمایان حامی فنون و صنایع ولی نعمت بی منتز شوکتاب افندیز حضرتلری موسی الهک لیاقتی تقدیرآ بر قطعه صنایع مدالیسه سیله سنه عبودیتی ترین و مستوفی معاش ایلمده مکتب حربیه شاهانه لری مطبعه سیله مکتب مذکور فوتوغراف مملکنه مأمور تعیین سور مشلردر.

رفعت افسدی نائل اولدینی شو مکافات جلیسه بک وجیه شکرانی حسب الصداقه آنجی دولت و مملکتته الدن کلدیکی قدر ابراز خدمتله ادا ایلمه سیله جگنی مدرک اولماسیله بر طرفندن وظیفه مأموریتی ایغیه کیجه کوندوز سعی ایله دیکی کی بر طرفندن اختلاس وقت ایتمکجه مطبوعات مصوره رسم یا بقی صورتیه اجرای تجارله

و صنعتنده بر قات دهاتر قی اسباب بک استحصالیله اوغرا شهرق برسنه اول فوتوغرافی رسم لری طوغروجه چیتق اوزرینه حک ایتمکدن عبارت اولان والیوم اوروباجه دخی مکتوم طوتولان «اوتوتپی» اصولی بوراده اجراه موفق اولمشدر. بوکرده رسام طرفندن مخصوص کاغدی اوزرینه رسم ایملین لوح لری — فوتوغراف عملیاتی اعانه سیله — چیتق اوزرینه حک ایتمکدن عبارت اولان «شعی غرافی» اصولی موقع اجرا و استفاده بیه قویمشدرکه او جهته دخی الحق بر بیکلک شرفی احرازه موفق اولمشدر. امیزکه بو اوغورده هیچ بر فداکارلقدن کری طورمایان بو صنعتکار ذی اقتدار سائر اصوللره ده اجرای هنره ابتدار ایلمه بک مطبوعاتی معارف ترقیسنه لایق برحاله کتیرمه که موفق اولور.

رفعت افندینک آلات و ادواتی شمیدیکی حالده اوروبا کارگاهلرینه نسبت غایت نقصان ایسه ده ارباب وقوفه خفی اولمادینی اوزره اکثریا غزیه منری ترین ایلمه بکده اولان رسم لری اورویاز سائل مصوره سنه «فوتوغرافی» اصولنده درج ایملین رسم لره مساوی. بلکه بعض جهتلره فائق اولدیفته نظرآ سایه شاهانه دک اکل نواقصه مکمل بر کارگاه مالک اولورسه هر حالده اوروپا نککنندن دهافیس رسم لری حک و اعمال و مطبوعات عثمانیه یی اوروپا به مراجعتدن وارسته ایلمه جکی شبهه سزدر. ایسته، بو نمطیه درج اولان «قریه» جامع شریفک رستی باب والای سرعسکری لوازم عمومیه داره سی کتیه سندن و رسم منتسبلرندن نظمی افسدی طرفندن ترسیم ایلمه بک رفعت افسدی طرفندن دخی «شعی غرافی» اصولیه حک اولمشدر. هر ایکسینه صنعت و وطندا شاق نامنه تبریک و نائل ترقی و حسن موفقیت اولمالرینی خالصانه متقی ایلر.

لسان مکتب عالیسی

آمال ضیر اشتمال یارشا هبدری دارما سلطنت سنیه دهیئت معظمه عثمانیه بک ارتفاع شاهه و سرکنه مدار اولرموه اسباب در سائلی نریه راستکار معطوف بولنامه شربهار

۴ نجی

عملیایند برابر صرف قاعده‌ری - جدول تشکیلی
- مختلف مواد اوزرینه دیکته - ترتیب کلام اصولی
- اصول انشا - اضوائیات - مصالح - خلوص
مکتوب‌ری - عادی تذکره‌ری - جغرافیای عمومی -
فرانسزبهرده ترکیبه ترجمه.

۵ نجی

صرف عمومی - الک کوچ قاعده‌ری اوزرینه تعلیم
- تاریخ مسند و اصول اداره علم دیکته‌ری - ترتیب
جمل - دواړه سمیه متعلق راپورل - عرض‌الحال -
استدعانا مارل - ترکیبونه فرانسزبهره ، فرانسزبهرده
ترکیبه ترجمه.

عزالتی فایده

اينورديک سلفی

بيک سکر یوز الی بش تاریخ میلادیسنده پارسده
(غراندامتر) استنده برجانلی حساب ماکینه‌سی ظهور
ایتمشدی که الک قاریشقی اولان عملیات حسابیه‌نی کمال
سرعتله اجرا وجیر، هندسیه علم کافه مسائل عدیده‌نک
جوابلری فوق‌العاده برسه‌وتله اعطا خصوصنده کوستره
دیکی استعداد ایله بشون علانک نظر حیرت‌لری جلب
ایله‌مشدی.

بو حساب ماکینه‌سی ۱۸۳۵ سنه میلادی‌سی حیزرانک
اوتنجی کونی (ووزج) ایالتنده کان (اینال) قصبه‌سندده
السنز، آیاقنر اوله‌رق دنیا به کشدر.

مومی الیه‌یکرمی، یکرمی برایشلرنده اولدینی حالده
پارسده برال آراه‌سیله کردیریلیر ومکتب طلبه‌سنتک بش
سائیه مقابل صورقلری حساب مسئله‌لری حل ایدهدرک
بونکله هم کسیدینی همده آراه‌جیسنی کچکدیر ایدی.
فقط (غراندامتر) ک شهرتی او درجه شیوع بولش
ایدی که اکثر جمیع علیه وحی انجمن دانش طرفندن
کندیسنی تدقیق وامتحانہ آلتغه جدآلزم کورلش ایدی.

معالی آثار، تاجدار منور الافکار اذینعمز حضرتلرنیک
جیولس همایونه سعادتقرده ملوکانه‌رندنه بری‌انه بآنه
جهلوه‌کر ماهر عمرانه اولاده مؤسسات عالی‌دنه بری‌ده
رسم دولتی زبور صیغه افتخار ایدهدرکمنر لسانه مکتب
عالی‌سید.

بومکتب عالی، اقدام شاهانه باطرافه داره نظارت
خارجیه کتبه‌وامورتنک زمانمزه مختارات و مناسبات سیاسی
ایچونه عمومی درسی برلسانه هکمنه کیره، فرانسزبهره
دیولماسی متعلق درسری اولمسلک اربانه کفایت‌ایده
ملک برصورت مکملده تحصیل ایتدری مقصد جیلینه مبنی
۱۳۰۲ سنده تأسیس یورسله ونارج کشادنده شدی.
قدر اوتوز اوج ذات سایه عنایت‌ای حضرت پادشاهیه
اکمال تحصیل ایدهدرک مازونیت رؤسده نالی اولمشر.

لسانه مکتبی استانبولک «مقال اوفی» جوارنده
کاتبه بر بنای عالی دولتنین اولروق میریتی، دیوانه
همایونه مترجم اوللکنک تحت نظارتنده اولوق اوزره
خارجیه نظارت جیلیدسی مامورلرنده برذاته موددعر.
مکتب بسه صنف اوزرینه مرتب اولوب ترتیبات دخی
شمیکک منحصر فرانسزبهره ایدهدرک.

— درسورک خلاصه پروغرامی —

۱ نجی صنف

صرف فرانسوی [بالجمده تطبیق‌فایده] — فرانسزبهرده
ترکیبه ، ترکیبونه فرانسزبهره کوچوک ترجمه.

۲ نجی

قرولی قرائت — تحلیل صرف — دیکته — قاریشیه
جدولک تعمیری — تعلیم شفاهی — تاریخ و جغرافیایک
اساسدی — اورویا و آسیا — ترجمه.

۳ نجی

مکمل تحلیل صرف — منظوم — تحلیل منظوم —
املا — الفاظ متشابه و متضاد — مشتق کلمه‌ری —
معنای مجازی — معنای حقیقی — قرائت مقصد — دیکته —
اصول کتابت — تاریخ قییم — جغرافیای طبیعی
دوبولنجی — آذربایق و آرمینیا و اوسترالیا قاعده‌ری — ترجمه.